

《小說內外 (下卷)》

图书基本信息

书名：《小說內外 (下卷)》

13位ISBN编号：9780198007616

10位ISBN编号：0198007612

出版时间：2010/01

出版社：香港牛津大学出版社

作者：孫述宇

页数：275

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《小說內外 (下卷)》

内容概要

《小說內外 (下卷)》

作者簡介

孫述宇，一九三四年出生廣州，原籍中山。在中國大陸時主修自然科學，來香港後轉入文科，畢業於新亞書院外文系，繼在美國耶魯大學得英國文學博士學位。終生教學，長期授課於香港中文大學，亦曾到美國及台灣任教。學術興趣，中文方面以舊小說為主；英文方面，近年多用心在介紹古代英語，以及英語的來源與演變。

精彩短评

1、 书的第一篇“使用中文是中文大学的使命”，大力向中文大学提出加强用母语中文授课，减少英文教课的种类，甚至包括教职员之间的开会，沟通交流也应该用中文，而不是现在普遍的英文！！这样的观点，在大力推行让学生努力学好英文，加强英文交流的大环境下实在是异端，我想中国的大学，公司，只要是想和国际接轨的估计没有不无孔不入的加入英文，有一个朋友之前在北京联想公司实习，说他们开会都讲英文，以英文能力高为荣。

那孙述宇建议用中文是因为他本人英文不好？我想答案肯定是否定的，参照他的学历和资历。他提出的理由是：用母语思考，辩论，创作才是最有效的。“第二语言始终是第二语言，我们若与英美加澳受过同等教育的人相比，词汇不够丰富，表达方法不够多，思想起来也不够深刻周详。我们能在鸡尾酒会上模仿洋人，但真正要用智力思考时，第二语言没法让我们天赋的聪明充分发挥，这时自觉不如洋人，民族自卑感就油然而生。”读到这一段，真让我有一种“震撼”的感觉，谁能否认他说的不是事实？

他更以其他国家为例，欧洲很多国家的人都会读写说英语，可是他们思考治事还是用母语；美国大学用英语教中国文学和其他语种的文学，因为学生可以用自己的母语来议论和探讨。无疑，母语是最熟练的工具，表达能力也更清晰。

他更认为，大多数人学习英语达到一定程度便很难进步，无法与母语是英语的人相比较，这时候思考的能力才更重要。这个观点让我想到以前不知是在大学还是什么时候，有英语老师鼓励大家“you must read in english, write in english and think in english”；也许在不断的学习之后，这样的目标不难实现；可是在英语国家生活多年，我也发现真要达到老外的纯熟水准何其之难，我写英文论文估计比没受过什么教育的老外强，可真要和受过高等教育的老外比，我也只能望洋兴叹。而每转换一个环境就会有不同的英语表达去适应，在与客户交流中婉转的唇枪舌剑，敌进我退，敌退我进的本领更是无法企及，只能旁观。

以前读书的时候，有师兄提出同组的中国学生私下讨论应该用中文，当时这个议案没有被通过，师兄当时指出的就是用中文讨论思路能够更清晰；虽然我研究课题都是在英语环境做的，有时候中文的专业术语说出来还反应不过来，可是只是术语而已，当时就有师兄建议我一些理论性的基础还是读中文教科书更有帮助，更有助于理解，现在回想起来，果然思考还是中文更纯熟易掌握。

这篇文章的观点对于英语教学是一个颠覆和异类，但也有他非常重要的point,推荐阅读。

2、中文大学的师生、校友都应该读一读这本书，特别是掌权者，别把中大变成另一个港大。

1、书的第一篇“使用中文是中文大学的使命”，大力向中文大学提出加强用母语中文授课，减少英文教课的种类，甚至包括教职员之间的开会，沟通交流也应该用中文，而不是现在普遍的英文！！这样的观点，在大力推行让学生努力学好英文，加强英文交流的大环境下实在是异端，我想中国的大学，公司，只要是想和国际接轨的估计没有不无孔不入的加入英文，有一个朋友之前在北京联想公司实习，说他们开会都讲英文，以英文能力高为荣。那孙述宇建议用中文是因为他本人英文不好？我想答案肯定是否定的，参照他的学历和资历。他提出的理由是：用母语思考，辩论，创作才是最有效的。“第二语言始终是第二语言，我们若与英美加澳受过同等教育的人相比，词汇不够丰富，表达方法不够多，思想起来也不够深刻周详。我们能在鸡尾酒会上模仿洋人，但真正要用智力思考时，第二语言没法让我们天赋的聪明充分发挥，这时自觉不如洋人，民族自卑感就油然而生。”读到这一段，真让我有一种“震撼”的感觉，谁能否认他说的不是事实？他更以其他国家为例，欧洲很多国家的人都会读写说英语，可是他们思考治事还是用母语；美国大学用英语教中国文学和其他语种的文学，因为学生可以用自己的母语来议论和探讨。无疑，母语是最熟练的工具，表达能力也更清晰。他更认为，大多数人学习英语达到一定程度便很难进步，无法与母语是英语的人相比较，这时候思考的能力才更重要。这个观点让我想到以前不知是在大学还是什么时候，有英语老师鼓励大家“you must read in english, write in english and think in english”，也许在不断的学习之后，这样的目标不难实现；可是在英语国家生活多年，我也发现真要达到老外的纯熟水准何其之难，我写英文论文估计比没受过什么教育的老外强，可真要和受过高等教育的老外比，我也只能望洋兴叹。而每转换一个环境就会有不同的英语表达去适应，在与客户交流中婉转的唇枪舌剑，敌进我退，敌退我进的本领更是无法企及，只能旁观。以前读书的时候，有师兄提出同组的中国学生私下讨论应该用中文，当时这个议案没有被通过，师兄当时指出的就是用中文讨论思路能够更清晰；虽然我研究课题都是在英语环境做的，有时候中文的专业术语说出来还反应不过来，可是只是术语而已，当时就有师兄建议我一些理论性的基础还是读中文教科书更有帮助，更有助于理解，现在回想起来，果然思考还是中文更纯熟易掌握。这篇文章的观点对于英语教学是一个颠覆和异类，但也有他非常重要的point,推荐阅读。

《小說內外 (下卷)》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com